

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1994 Nr. 225

A. TITEL

*Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen verontreiniging door chloriden, met Bijlagen;
Brussel, 25 september 1991*

B. TEKST

De Nederlandse en de Franse tekst van het Aanvullend Protocol, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1992, 3.

Bij proces-verbaal van 15 februari 1993 heeft de depositaris van het Protocol de volgende correcties in de Nederlandse en de Franse tekst aangebracht:

Nederlandse tekst:

artikel 2, vijfde regel:

lees voor „ICBR” „Internationale Commissie”;

Franse tekst:

preambule, tweede alinea:

in de vierde regel, de komma achter 1986 schrappen,

in de vijfde regel, een komma achter Convention”) plaatsen;

artikel 2, vijfde regel:

lees voor „CIPR” „Commission-Internationale”.

D. PARLEMENT

Artikel 1 van de Wet van 21 april 1994 (*Stb.* 428) luidt als volgt:

„Het op 25 september 1991 te Brussel tot stand gekomen Aanvullend Protocol met bijlagen bij de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen verontreiniging door chloriden, ondertekend op 3 december 1976 te Bonn, waarvan de Nederlandse en Franse tekst is geplaatst in Tractatenblad 1992, 3, wordt goedgekeurd voor Nederland.”

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Verkeer en Water-

staat J. R. H. MAIJ-WEGGEN, de Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer J. G. M. ALDERS en de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken P. DANKERT.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie Kamerstukken II 1992/93, 1993/94, 22 971; Hand. II 1993/94, blz. 3851-3871 en blz. 3878; Kamerstukken I 1993/94, nr. 308; Hand. I 1993/94, blz. 1518-1522.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel 7, eerste lid, van het Protocol, juncto artikel 14 van de Overeenkomst van 1976, aan de Regering van de Zwitserse Bondsstaat medegedeeld dat aan de vereiste procedures voor de inwerkingtreding van het Protocol is voldaan:

Zwitserland	25 februari 1993
Frankrijk.	20 september 1993
Luxemburg	20 april 1994
het Koninkrijk der Nederlanden	25 augustus 1994
(voor Nederland)	
de Bondsrepubliek Duitsland.	15 september 1994

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zullen in overeenstemming met zijn artikel 7, eerste lid, juncto artikel 14 van de Overeenkomst, op 1 november 1994 in werking treden.

Wat het *Koninkrijk der Nederlanden* betreft, zal het Protocol alleen voor Nederland gelden.

I. GEGEVENS

Trb. 1992, 3.

In *Trb.* 1992, 3 dient op blz. 36 in de eerste regel voor 3 december 1956, 3 december 1976 te worden gelezen.

Uitgegeven de vijftiengste oktober 1994.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO